



Serviço Público Federal
Ministério da Educação
Universidade Federal de São Paulo



UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO PAULO
ATA DE REUNIÃO

**ATA DA REUNIÃO ORDINÁRIA DO CONSELHO DE DEPARTAMENTO DE LETRAS DA ESCOLA DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS
AGOSTO DE 2023**

No dia trinta de agosto de dois mil e vinte e três, às oito horas e quinze minutos, reuniu-se o Conselho do Departamento de Letras, por meio da ferramenta de comunicação virtual "Google Meet", para discutir e deliberar a respeito dos assuntos a seguir.

Membros natos: Paloma Vidal, Bianca Fanelli Morganti, Alan Silvio Ribeiro Carneiro, Eduíno José de Macedo Orione, Fernando Maciel Gazoni, Hosana dos Santos Silva, Iara Rosa Farias, Joana de Fátima Rodrigues, Ligia Fonseca Ferreira, Marcello Marcelino Rosa, Márcia Veirano Pinto, Maria do Socorro Fernandes de Carvalho, Orlando Vian Júnior, Souzaana Mizan.

Membros indicados: Ana Claudia Romano Ribeiro, André Luiz Barros da Silva, Érico Nogueira, Júlio de Souza Valle Neto, Lucia Sano, Rafael Dias Minussi, Rafael Kenji Ozeki (TAE), Renata Philippov, Rosângela Aparecida Dantas de Oliveira, Silva Etel Gutierrez Bottaro, Souzaana Mizan.

Ausências justificadas: Ana Luiza Ramazzina Ghirardi, Maria Lucia Claro Cristóvão.

A. ORDEM DO DIA

1. Ata da reunião ordinária do conselho - Junho de 2023

O Prof. Orlando e a Profa. Hosana solicitaram que suas ausências fossem justificadas na ata do mês de junho. Em seguida, o Prof. Orlando solicitou correção na linha 123 do documento de modo que passe a constar que a Profa. Denise Radanovic é representante da área de Francês na Comissão de Licenciatura. Em seguida, em regime de votação, a ata da reunião ordinária do Conselho do mês de junho de 2023, com as devidas correções, foi aprovada por maioria de votos, com 5 abstenções.

2. Afastamentos docentes

Foram apresentados ao Conselho os seguintes afastamentos:

- Carlos José Lírio, dia 19/07/2023, para participar do lançamento do livro "Linguística aplicada, raça e interseccionalidade na contemporaneidade" no Centro Afro Carioca de Cinema, no Rio de Janeiro/RJ; *(ad referendum)*
- Elias Paulino da Cunha Junior, de 31/07 a 08/08/2023, para participar de banca de concurso público a ser realizado na Universidade Federal de São Carlos – UFSCar, em São Carlos/SP; *(ad referendum)*
- Elias Paulino da Cunha Junior, dia 16/08/2023, para participar de banca de mestrado a ser realizada na Universidade Metodista de São Paulo, em São Paulo/SP; *(ad referendum)*
- Elias Paulino da Cunha Junior, de 28/08 a 01/09/2023, para ministrar palestra no 2º Seminário de Formação Acadêmica em Libras e Língua de Sinais Internacional para Doutores e Doutorandos Surdos – Sefals 2023, em Caucaia/CE; *(ad referendum)*
- Rafael Dias Minussi, de 28 a 29/08/2023, para participar de Banca de Concurso de Morfologia da Faculdade de Letras da Universidade Federal de Minas Gerais – UFMG, em Belo Horizonte/MG; *(ad referendum)*
- Renata Philippov, dia 11/08/2023, para participar da I Jornada de Estudos Insólitos da Universidade de São Paulo – USP, em São Paulo/SP; *(ad referendum)*
- Sandro Luis da Silva, dia 28/06/2023, para participar, por videoconferência, de banca de defesa a ser realizada na Universidade Federal de Pernambuco – UFPE, em Recife/PE; *(ad referendum)*
- Sandro Luis da Silva, dia 11/07/2023, para participar de banca de qualificação de projeto de tese no Programa de Pós-graduação em Letras da Universidade Federal do Piauí - UFPI, em Teresina/PI; *(ad referendum)*
- Sandro Luis da Silva, de 18 a 26/07/2023, para participar do V Simpósio Internacional e VIII Nacional de Tecnologias Digitais na Educação, a ser realizado na Universidade Federal do Maranhão, em São Luis/MA; *(ad referendum)*
- Ana Claudia Romano Ribeiro, de 24/09 a 03/10/23, para participar do programa de formação de tradutores do francês "Focus Traduction", organizado pelo Instituto Francês em parceria com o festival "VO/VF, traduzir o Mundo", em Paris/França;
- Ana Cristina Carmelino, de 3 a 5/10/2023, para participar do 37º Encontro Nacional da Associação Nacional de Pós-Graduação e Pesquisa em Letras e Linguística - ENANPOLL, a ser realizado na Universidade Federal Fluminense, em Niterói/RJ;
- Elias Paulino da Cunha Junior, dia 25/10/2023, para ministrar, por videoconferência, palestra no I SEMINÁRIO NACIONAL DE EDUCAÇÃO BILÍNGUE DE PESSOAS SURDAS: teorias, políticas e práticas, em São Paulo/SP;
- Fernanda Miranda da Cruz, de 13 a 15/09/2023, para participar do 6º Congresso Nacional de Estudos Linguísticos, Universidade Federal de Espírito Santo - UFES, em Vitória/ES;
- Fernanda Miranda da Cruz, de 23 a 24/11/2023, para participar da Festa Literária Pirata das Editoras Independentes (Flipei), em Paraty/RJ;
- Lucia Sano, de 25 a 29/09/2023, para participar do XXIV Congresso da Sociedade Brasileira de Estudos Clássicos - SBEC, a ser realizado na Universidade Federal do Pará, em Belém/PA;

- Maria Eugenia Batista, de 3 a 5/10/2023, para participar do 37º Encontro Nacional da Associação Nacional de Pós-Graduação e Pesquisa em Letras e Linguística – Pós-graduação e pesquisa em Letras e Linguística na reconstrução de um Brasil democrático e plural, a ser realizado na UFF, em Niterói/RJ;
- Maria Eugenia Batista, de 25 a 29/09/2023, para participar do XVIII Congresso da Associação de Linguística Sistemico Funcional da América Latina - ALSFAL, a ser realizado no Instituto de Estudos da Linguagem – IEL da Universidade Estadual de Campinas, em Campinas/SP;
- Maria Eugenia Batista, dia 20/09/2023, para participar, por videoconferência, de banca examinadora de qualificação a ser realizada na Universidade Federal de Pernambuco – UFPE, em Recife/PE;
- Maria Lucia Claro Cristóvão, de 16 a 17/09/2023, para participar do evento “Journées de formation pédagogique pour des professeurs de français langue étrangère (FLE)”, em Montevideo/Uruguai;
- Orlando Vian Júnior, de 27 a 29/09/2023, para participar do XVIII Congresso da Associação de Linguística Sistemico Funcional da América Latina - ALSFAL, a ser realizado no Instituto de Estudos da Linguagem – IEL da Universidade Estadual de Campinas, em Campinas/SP;
- Orlando Vian Júnior, de 3 a 5/10/2023, para participar do 37º Encontro Nacional da Associação Nacional de Pós-Graduação e Pesquisa em Letras e Linguística – Pós-graduação e pesquisa em Letras e Linguística na reconstrução de um Brasil democrático e plural, a ser realizado na UFF, em Niterói/RJ;
- Paloma Vidal, de 5 a 10/09/2023, para ministrar palestra no Instituto de Estética da Pontificia Universidad Católica de Chile, em Santiago/Chile, em Santiago/Chile;
- Paulo Ramos, de 3 a 5/10/2023, para participar do 37º Encontro Nacional da Associação Nacional de Pós-Graduação e Pesquisa em Letras e Linguística - ENANPOLL, a ser realizado na Universidade Federal Fluminense, em Niterói/RJ;
- Rafael Dias Minussi, dia 6/09/2023, para participar de banca de defesa de doutorado a ser realizada, por videoconferência, no Programa de Pós-Graduação em Distúrbios da Comunicação Humana do Programa de Pós-graduação da Escola Paulista de Medicina – EPM, em São Paulo/SP;
- Rafael Dias Minussi, de 7 a 08/09/2023, para participar de banca de qualificação de mestrado na Universidade Federal da Bahia – UFBA, em Salvador/BA;
- Rafael Dias Minussi, de 11 a 13/09/2023, para participar de mesa-redonda e apresentar trabalho na Universidade Federal da Bahia – UFBA, em Salvador/BA;
- Rodrigo Soares de Cerqueira, de 25 a 29/09/2023, para realizar visita técnica e desenvolver atividades junto ao grupo de pesquisa do Programa de Pós-graduação em Letras da Universidade Federal do Pará – UFPA, em Belém/PA;
- Sandro Luis da Silva, de 03 a 05/10/2023, para participar do 37º Encontro Nacional da Associação Nacional de Pós-Graduação e Pesquisa em Letras e Linguística, em Niterói/RJ;
- Souzaana Mizan, de 9 a 11/10/2023, para participar do VII Seminário Formação de Professores e Ensino de Língua Inglesa, VII Sefeli, a ser realizado na Universidade Federal de Sergipe, em Aracaju/SE;
- Sueli Salles Fidalgo, dia 16/09/23, para participar do IV Seminário de Estudos Linguísticos do Vale - SELIV, a se realizado no Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia de São Paulo - IFSP - Campus Campos do Jordão, em Campos do Jordão/SP;
- Sueli Salles Fidalgo, de 3 a 5/10/23, para participar do 37º Encontro Nacional da Associação Nacional de Pós-Graduação e Pesquisa em Letras e Linguística - ENANPOLL, a ser realizado na Universidade Federal Fluminense, em Niterói/RJ.

Em regime de votação, os afastamentos foram aprovados por unanimidade.

3. Afastamento para estágio de pesquisa internacional da Profa. Fernanda Miranda da Cruz

O Prof. Rafael informou que a área de Estudos da Linguagem, em reunião realizada no dia 22 de agosto de 2023, aprovou o afastamento solicitado pela Profa. Fernanda. A Profa. Hosana comentou que era favorável ao afastamento da Profa. Fernanda e solicitou que constasse no parecer da área os nomes dos/as colegas que estavam presentes na reunião e que aprovaram a solicitação com intuito de garantir a transparência das ações institucionais. O Prof. Rafael informou que irá encaminhar a memória da reunião à Chefia do Departamento para contribuir com a solicitação da Profa. Hosana. Em seguida, em regime de votação, o afastamento para estágio de pesquisa internacional da Profa. Fernanda Miranda da Cruz foi aprovado por maioria de votos, com uma abstenção.

4. Pesos e notas mínimas para o vestibular 2024

A Profa. Marcia Veirano informou que a área de Inglês decidiu pela manutenção das notas de corte do vestibular e solicitou aos/as coordenadores/as das outras áreas se manifestassem sobre o tema. Comentou que a PROGRAD definiu uma data exígua para encaminhamento da resposta e que a Comissão de Curso pretende levantar mais informações para discutir o assunto adequadamente. O Prof. Fernando informou que entrou em contato com os/as integrantes da área de Francês e que foi decidido que será necessário levantar mais dados antes de propor qualquer alteração nas notas de corte. Comentou que a PROGRAD chamou atenção para o fato de que houve muitas vagas ociosas no último vestibular e ponderou que talvez fosse interessante reduzir as notas de algumas disciplinas a exemplo do que já foi feito por outros cursos da EFLCH. Ponderou que existe a possibilidade de flexibilização das notas, sobretudo nas áreas que não são tão necessárias aos curso de Letras, sem que isso implique na seleção de alunos/as menos capacitados/as. A Profa. Hosana comentou que, apesar das notas de corte serem definidas por curso, é praxe no Departamento de Letras definir uma única nota para evitar incoerências. O Prof. Rafael comentou que disciplinas como Matemática são necessárias para abordagens mais formais das línguas, visto que exigem que o/a aluno/a possua um raciocínio lógico bem desenvolvido. Mencionou que a disciplina de Estatística está cada vez mais presente nos cursos de Letras, que a matéria já faz parte das UCs que são ministradas em algumas universidades do país e ressaltou a importância de repensar a redução das notas da área de exatas nas discussões futuras. A Profa. Renata corroborou com a fala da Profa. Hosana e reiterou que, apesar de curso ter autonomia para decidir suas próprias notas de corte, todos têm mantido a união de pareceres sobre a questão. Comentou que, quando esteve na coordenação, foi feito um estudo pelos/as Profs/as Hamilton e Neide que subsidiou a decisão da manutenção das notas de corte pelo Conselho do Departamento e ponderou que, em vista da urgência da resposta, talvez seja interessante manter essa decisão momentaneamente até que seja realizado um estudo mais aprofundado no âmbito da Comissão de Curso. A Profa. Marcia Veirano comentou que a Comissão de Curso definiu em sua última reunião que, a princípio, as notas de corte seriam mantidas e que a Comissão de Curso realizará um levantamento de informações sobre o tema para que possa, desde já, iniciar os trabalhos para o ingresso do ano que vem. A Profa. Lucia Sano informou que a questão da nota de corte

passou pelo Conselho diversas vezes e ponderou que houve uma diminuição constante no número de matriculados/as nas turmas dos primeiros anos. Comentou que há estudos que indicam que, após a pandemia, houve uma defasagem no aprendizado dos/as alunos/as do ensino médio e que, portanto, estávamos diante de um cenário excepcional que, em certa medida, justificaria a redução da nota de corte. A Profa. Hosana corroborou a fala da Profa. Lucia e acrescentou que, de fato, seria necessário levar em consideração o cenário pós-pandemia e também as mudanças relacionadas ao Ensino Médio, fatores que têm impacto direto no ingresso dos/as estudantes da instituição. A Profa. Joana endossou as falas das Profas. Lucia e Hosana e informou que a área de Espanhol concorda com o processo de revisão e redução das notas de corte. O Prof. Eduino corroborou com as falas das colegas e comentou que a atual situação de esvaziamento do campus é bastante angustiante, mencionando que houve mais vagas do que candidatos/as interessados/as durante o processo de reingresso. O Prof. Rafael informou que a discussão sobre as notas de corte não foi realizada profundamente na área de Estudos da Linguagem e, levando em consideração que o prazo para resposta vai até o mês de outubro, sugeriu que todas as áreas sejam consultadas para que a decisão do Conselho seja adiada para a reunião do mês de setembro. A Profa. Maria do Socorro ressaltou a importância de se pensar em mecanismos de redução da evasão estudantil, sobretudo no que diz respeito às dificuldades de acesso ao campus. O Prof. Júlio informou que a área de Estudos Literários considerou que ainda seria necessário obter mais dados para tomar uma decisão fundamentada sobre a nota de corte e que estava de acordo com o encaminhamento proposto pelo Prof. Rafael. O Prof. Marcello ponderou que talvez a nota de corte não seja a única responsável pelo cenário atual da EFLCH, tendo em vista que, antes da pandemia, a nota de corte permaneceu a mesma por anos. Salientou que seria prudente realizar um estudo mais detalhado que levasse em consideração a distância e a situação em que os/as alunos/as se encontram no cenário pós-pandemia. O Prof. Rafael sugeriu que fosse realizado um estudo estatístico com base na lista de classificação dos/as alunos/as para tentar prever se a redução das notas resultariam na maior ocupação das vagas dos cursos de Letras. A Profa. Bianca ponderou que essa questão não pode ser analisada isoladamente pois faz parte de um conjunto de mecanismos relacionados à evasão dos/as alunos/as. Comentou que há uma série de outros problemas no campus que dependem de instâncias além do âmbito do Departamento para serem solucionadas, citando as questões das políticas de permanência estudantil e de transporte, e mencionou que será necessário amadurecer o tema de maneira conjunta no Departamento. Ressaltou a importância de compreender que os critérios que definem o ingresso estudantil podem ser testados e revistos anualmente, e que isso o que possibilitaria a obtenção de resultados concretos sobre a efetividade ou não das alterações das notas de corte. A Profa. Rosângela comentou que é necessário ter um olhar um pouco mais generoso sobre os/as ingressantes e as notas de corte, visto que esse fator não define o perfil individual de cada pessoa. Lembrou que o estudo realizado pelo Prof. Hamilton e pela Profa. Neide não teve resultados conclusivos em virtude da dificuldade de disponibilização de informações por parte da PROGRAD e concordou com o encaminhamento proposto pelo Prof. Rafael por meio do qual, após consulta às áreas, o Conselho poderá decidir sobre o tema com mais propriedade. Após discussões, foi definido como encaminhamento que a questão dos pesos e notas de corte será discutida nas áreas e na Comissão de Curso e que os/as representantes trarão um posicionamento para a próxima reunião do Conselho. Em regime de votação, a proposta de encaminhamento foi aprovada por unanimidade.

B. EXPEDIENTE INFORMES

- Chefia de Departamento

Comissão Eleitoral para eleições de representações discentes do Departamento de Letras

A Profa. Bianca informou que, na última reunião do Conselho, foi constituída uma comissão eleitoral para tentar preencher as representações discentes no Conselho, na Comissão de Curso e na Comissão de Licenciatura do Departamento. Explicou que o aluno Louis, que já foi representante discente no Conselho, solicitou aos/as Professores/as que divulgassem aos/as alunos/as o edital, tendo em vista que não houve inscrições para nenhuma das instâncias representativas das eleições. A Profa. Paloma informou que a chefia preparou um e-mail informativo sobre o tema em questão e que irá divulgá-lo à comunidade acadêmica. A Profa. Joana ponderou que o problema de falta de representatividade discente é crônico e sugeriu a realização de eventos de extensão para divulgação e conscientização dos/as alunos/as no que diz respeito à importância das representações discentes nas diversas instâncias do Departamento.

Supervisão dos estágios não obrigatórios

A Profa. Paloma informou que o Prof. Sandro continua no cargo de supervisor provisório dos estágios não obrigatórios e que o Departamento de Letras ainda não indicou um/a representante definitivo/a. Comentou que a chefia conversou com o Prof. Fernando Rodrigues, presidente da Câmara de Graduação, sobre a minuta de indicação e nomeação dos/as Professores/as supervisores/as de estágios não obrigatórios da EFLCH e explicou que, após muitos debates, o documento sofreu algumas modificações ao longo do tempo. Mencionou que os outros Departamentos já indicaram seus/suas supervisores/as e que, desde então, tem a impressão de que o assunto não está mais em discussão no campus. Ponderou que a preocupação com a precarização do trabalho dos/as alunos/as permanece e citou as dificuldades relacionadas ao acompanhamento dos estágios pelos/as supervisores/as. Explicou que o Prof. Fernando sugeriu que o Departamento de Letras encaminhasse seus questionamentos à PROGRAD e que as coordenações do Depto. de Educação têm mantido contato constante com os/as estagiários/as, orientando-os/as a relatar qualquer situação inadequada no trabalho, e que essa foi uma forma que encontraram de compartilhar a responsabilidade com os/as supervisores/as. A Profa. Lucia Sanó ressaltou que há dois grandes problemas relacionados à supervisão dessa modalidade de estágios: 1. não há quem consultar, em termos jurídicos, para averiguar as responsabilidades dos/as Professores/as quando assumem determinados cargos, e 2. não há respaldo institucional na ocorrência de eventuais problemas. Sugeriu que essa questão seja encaminhada às instâncias pertinentes para notificar o fato de que os/as docentes se sentem um pouco desamparados/as quando precisam assumir alguns cargos em vista das responsabilidades individuais que implicam O Prof. Sandro comentou que sente-se um pouco desconfortável em sua condição de supervisor temporário pois não conhece nenhum dos/as alunos/as e não sabe a quem recorrer caso haja algum problema relacionado aos estágios. Citou as dificuldades encontradas no momento de elaborar o parecer das atividades dos/as alunos/as e ponderou que há uma sensação de desamparo institucional. A Profa. Bianca sugeriu que a questão seja submetida à Congregação com intuito de que a Universidade estabeleça com clareza a responsabilidade de cada um/a dos/as envolvidos nos fluxos dos estágios não obrigatórios. Em seguida, a Profa. Paloma projetou em tela a minuta de indicação e nomeação dos supervisores de estágios não obrigatórios e destacou alguns trechos que considerou mais importantes: Arts.7º e 8º - "*cabará aos/as professores/as supervisores de estágio não obrigatório nomeados analisar e acompanhar exclusivamente o mérito acadêmico do estágio*"; que as tarefas dos supervisores serão "*acompanhar e avaliar as atividades do estágio por meio dos relatórios redigidos pelos estagiários*" e "*zelar, junto com as demais instâncias administrativas da universidade responsáveis (Direção Acadêmica e Setor de Estágios-Serviços Acadêmicos de Graduação-Campus Guarulhos), pelo cumprimento do termo de compromisso de estágio conforme o mérito previsto pelo caput e pelo meio descrito no inciso II*" e que "*o processo administrativo e o suporte burocrático aos supervisores do estágio ocorrerá pelo Setor de Estágios-Serviços Acadêmicos de Graduação-Campus Guarulhos*". Citou que os arts. 3º e 4º da minuta definem que caberá às Chefias de Departamento indicar os/as professores/as supervisores/as dos estágios não obrigatórios de cada um dos cursos da EFLCH e que cada Departamento deverá indicar dois/duas docentes, um/a titular e um/a suplente para mandato com vigência de dois anos. Comentou que a minuta não contempla a situação específica de Letras, que possui oito cursos distintos, e que, portanto, a dúvida sobre a indicação de dois/duas supervisores/as por curso ou por Departamento permanece. A Profa. Iara comentou que a minuta é deficitária

no sentido de que apenas atribui às Chefias de Departamento a responsabilidade de indicar os/as supervisores/as e, a estes/as, a tarefas de assinar os documentos. Sugeriu que a questão fosse encaminhada à Direção Acadêmica e à PROGRAD, pois o documento deveria especificar com mais clareza as atribuições dos/as supervisores/as e a quem devem recorrer caso haja algum problema relacionado aos estágios. A Profa. Paloma lembrou a todos/as que a minuta foi aprovada pela Congregação e explicou que submeteu o documento ao Conselho para comentar as modificações que foram feitas no corpo do texto e demonstrar que elas não solucionaram por completo os problemas específicos do Departamento de Letras. O Prof. Eduíno lembrou que a minuta original, elaborada pela Direção Acadêmica, foi reformulada pela Câmara de Graduação e aprovada na Congregação. Comentou que o documento é bastante genérico, pois trata apenas dos trâmites burocráticos dos estágios não obrigatórios, e que seria fundamental que os/as supervisores/as tivessem o mínimo de segurança institucional em vista, sobretudo, dos problemas trabalhistas. A Profa. Hosana sugeriu que o Departamento criasse um regulamento próprio dos estágios não obrigatórios para amparar os/as Professores/as. Comentou que há um histórico institucional de estudantes em condições de sub-empregos e que há um problema de distorção dos estágios que pode, inclusive, ser agravado em vista das condições de pobreza e vulnerabilidade dos/as estudantes. O Prof. Julio comentou sobre uma lei federal que trata da fiscalização dos estágios não obrigatórios e mencionou que há um setor jurídico na Unifesp que poderia amparar as decisões relacionadas à minuta e à criação do regulamento próprio do Departamento, sobretudo no que diz respeito ao amparo institucional fornecido aos/as supervisores/as. A Profa. Paloma explicou que as alterações que foram feitas na minuta já levaram em consideração os aspectos jurídicos da lei federal mencionada pelo Prof. Julio. A Profa. Bianca informou que a chefia irá analisar todos os argumentos e as propostas que foram levantadas pelos/as colegas na presente reunião e que continuará atualizando o colegiado sobre as questões relacionadas aos estágios não obrigatórios na medida em que as informações forem sendo divulgadas pelas diversas instâncias da Unifesp. Ponderou que, apesar dos outros Departamentos não demonstrarem mesmas preocupações de Letras (visto que já indicaram seus supervisores) não há impedimento para que as manifestações do Departamento sejam levadas a outras instâncias pela chefia.

Projeto Acesso, Mobilidade Urbana e Educação no Bairro dos Pimentas

A Profa. Fernanda informou que a ideia do referido projeto partiu da necessidade de reocupação do campus após a pandemia e comentou que, após efetuar solicitação de verba parlamentar, a Unifesp recebeu do deputado Alencar (PT) a quantia de R\$250.000 como forma de viabilizar o projeto. Mencionou que a cidade de Guarulhos conta com um cenário favorável para implementação do metrô e salientou a importância de demonstrar que a Unifesp tem total interesse no aprimoramento da acessibilidade e dos meios de transporte públicos da região dos Pimentas. Comentou a importância de fomentar o sentimento de pertencimento do/a estudante ao campus, de contribuir para resolução das questões de dificuldade de permanência estudantil e de aperfeiçoar a infraestrutura do campus, que são fatores fundamentais para o enriquecimento do ambiente acadêmico fora das salas de aula. Informou que o recurso recebido foi destinado a setores capilares, como o Núcleo de Estudos Afrobrasileiros – NEAB, que já tem trabalhado com políticas de permanência e inclusão nas perspectivas das relações étnico-raciais; o Núcleo de Acessibilidade e Inclusão – NAI; O Núcleo de Apoio ao Estudante – NAE; o Instituto de Estudos Avançados e Contemporâneos – IEAC – Polo Guarulhos; o Polo de Licenciaturas Indígenas e também à implementação do Programa de Acolhimento, Pertencimento e Território, coordenado pela Profa. Andrea Barbosa. Esclareceu que os detalhes do projeto constam no anexo que foi encaminhado juntamente com a convocação da presente reunião e que a emenda parlamentar já começou a ser liberada. Por fim, mencionou estar bastante animada com o projeto e salientou que ele pertence a todo o campus.

- Coordenações e Comissão de Cursos

Representantes da área de Francês na Comissão de Curso

A Profa. Márcia Veirano comentou que, em observância aos regimentos institucionais, a Comissão de Curso irá definir o nome do/a representante da área de Francês levando em consideração a tabela de representações do Departamento. Ressaltou que, apesar de ter solicitado exoneração da coordenação, a Profa. Ligia continua exercendo todas as funções e demandas pertinentes ao cargo até que sua exoneração seja publicada no Diário Oficial. O Prof. Eduíno questionou se a Comissão de Curso irá mediar as discussões referentes à nomeação de um/a novo/a representante para a área de Francês ou se haverá uma indicação. A Profa. Márcia explicou que recebeu um e-mail do Prof. Fernando, presidente da Câmara de Graduação, esclarecendo que a Comissão de Curso deverá se responsabilizar pela indicação da nova representação. Ponderou que a situação é bastante delicada, mas que deverá ser resolvida da melhor maneira possível em observância a todos os regimentos institucionais. O Prof. Eduíno comentou que não será uma tarefa fácil lidar com essa situação, tendo em vista que, infelizmente, terão que indicar uma pessoa que talvez não esteja disposta a assumir o cargo. Ponderou que a Comissão de Curso foi submetida a um estresse muito grande por conta de toda a complexidade da tarefa que lhe foi imposta. A Profa. Márcia Veirano mencionou que a Comissão de Curso irá realizar todos os trâmites de maneira razoável e que a indicação do/a representante é necessária para que a questão possa ser encaminhada às instâncias cabíveis. A Profa. Maria Lucia Dias Mendes ponderou que a situação é bastante delicada e difícil para o Departamento e esclareceu que a área de Francês não pôde indicar um/a representante pois, infelizmente, todos/as os/as seus/suas integrantes estão alocados em outras instâncias representativas da Universidade. Mencionou que, infelizmente, o rodízio que foi estipulado pela área foi rompido e comentou que, regimentalmente, a área tem obrigação apenas de indicar um/a representante para Comissão de Curso, já que cabe aos cursos indicarem os/as representantes da Coordenação e do Conselho. A Profa. Hosana ressaltou que seria importante que o Conselho tivesse consciência de que o procedimento que será adotado a partir de agora fere o § 1º do art. 4º do regulamento da Comissão de Curso, que diz que os coordenadores/as dos cursos “deverão ser indicados pelas áreas, eleitos pela Comissão de Curso de Graduação, aprovados pelo Conselho de Departamento e pela Congregação e homologados pelo Conselho de Graduação da Prograd.”. A Profa. Bianca esclareceu que está de acordo com a informação que foi apresentada pela Profa. Hosana e explicou que, naquele momento, o Conselho não estava tomando nenhuma decisão, visto que a discussão era referente a um informe e não a um ponto de pauta deliberativo. Informou que a chefia espera que a área de Francês faça suas indicações (dentro ou fora da própria área) e que apenas comunicou a Comissão de Curso sobre a situação que foi estabelecida com intuito de que esta instância eleja os/as coordenadores/as de acordo com seu próprio regulamento.

- Coordenação de Pós-Graduação

Processo Seletivo do Programa de Pós-Graduação em Letras - PPGL

O Prof. Marcello informou que o processo do PPGL estará aberto até o dia 08/09 e solicitou aos/as colegas que divulguem esta informação aos/as interessados/as.

Doutorado em Letras

O Prof. Marcello informou que a proposta de doutorado em Letras foi aprovada com excelência, sem restrições, e aproveitou o ensejo para agradecer aos/as colegas. Comentou que a conquista do PPGL é fruto do esforço coletivo de todos/as os/as docentes do programa.

- Docentes, Discentes e Servidores Técnico-Administrativos

Centro de Línguas

O Prof. Fernando informou que o Centro de Línguas iniciou na semana passada as aulas de Espanhol e Português para Estrangeiros e explicou que o projeto conta com duas turmas de Português (20 vagas cada) e duas turmas de Espanhol (20 vagas cada), nos formatos presencial e online. Agradeceu à Profa. Etel por aceitar a Coordenação de Espanhol, ao Prof. Sandro por aceitar a Coordenação do Português para Estrangeiros e à servidora Isabel Cristina da Conceição pela assessoria administrativa. Explicou que o Centro está funcionando em projeto piloto e que contou com apoio da Secretaria de Relações Internacionais – SRI da Unifesp para obtenção de verba do MEC oriunda do programa Idiomas Sem Fronteiras. Mencionou que ainda não foi possível iniciar as atividades de Inglês pois, por uma decisão da Comissão do Centro de Línguas, a coordenadora escolhida não pertence à área, mas comentou que há intenção de que as aulas tenham início na próxima segunda-feira, talvez em formato híbrido (online e presencial). Ponderou que um dos grandes desafios para o ano que vem será conseguir mais verbas do Programa Idioma Sem Fronteiras e mencionou que a Unifesp, por meio da SRI, está tentando se credenciar como polo do referido programa. Explicou que a Unifesp deverá obedecer a alguns requisitos para o credenciamento e ressaltou que o principal deles é a criação de uma política institucional de língua estrangeira. Comentou que o Centro de Línguas não possui regulamento nesse sentido e solicitou aos/às colegas que verifiquem em suas áreas se há alguém interessado em contribuir com a SRI na elaboração da referida política linguística. O Prof. Alan comentou que, nas últimas edições das chamadas para o Idioma Sem Fronteiras, a Unifesp encontrou algumas dificuldades para se credenciar ao programa em função das contrapartidas exigidas em termos de infraestrutura e recursos próprios para financiamento do ensino de línguas. Com relação à política linguística, explicou que o tema foi debatido algumas vezes na Reitoria e concluiu-se que demanda uma construção política complexa. Mencionou que algumas universidades federais já possuem nesse sentido e sugeriu que os/as colegas dessem uma olhada nas portarias e regimentos da UFPR e da UFPA que estabelecem os recursos, os meios e as estratégias para o ensino de línguas nas referidas universidades.

- Câmara de Extensão

Levantamento dos projetos de extensão do campus

O Prof. Sandro informou que a CAEC está solicitando aos/às coordenadores/as de programas e projetos que preencham um formulário para realizar um levantamento dos projetos de extensão do campus até o dia 06/09. Explicou que, apesar da EFLCH possuir 85 projetos em andamento, no último edital para bolsas houve 26 inscrições das quais apenas 13 foram contempladas.

Sem mais, eu, Rafael Kenji Ozeki, assistente do Departamento de Letras, subscrevo esta ata. Guarulhos, trinta de agosto de junho de dois mil e vinte e três.

Membros natos

Paloma Vidal (Chefe de Departamento)
Bianca Fanelli Morganti (Vice-Chefe de Departamento)
Iara Rosa Farias (Coordenadora de Graduação)
Eduíno José de Macedo Orione (Coordenador de Graduação)
Orlando Vian Júnior (Coordenador de Graduação)
Márcia Veirano Pinto (Coordenadora de Graduação)
Hosana dos Santos Silva (Coordenadora de Graduação)
Joana de Fátima Rodrigues (Coordenadora de Graduação)
Lígia Fonseca Ferreira (Coordenadora de Graduação)
Fernando Maciel Gazoni (Coordenador de Graduação)
Marcello Marcelino Rosa (Vice-Coord. de Pós-Graduação)
Souzana Mizan (Coord. de Extensão)
Maria do Socorro Fernandes de Carvalho (Profa. Titular)

Membros eleitos

Estudos Clássicos

Lucia Sano (titular)
Érico Nogueira (titular)

Estudos da Linguagem

Alan Carneiro Sílvio Ribeiro Carneiro (titular)
Rafael Dias Minussi (suplente)

Estudos Literários

André Luiz Barros da Silva (titular)
Júlio de Souza Valle Neto (titular)

Língua Espanhola e Literaturas Espanhola e Hispano-Americana

Silva Etel Gutierrez Bottaro (titular)
Rosângela Aparecida Dantas de Oliveira (titular)

Língua Inglesa e Literaturas de Língua Inglesa

Renata Philippov (titular)
Souzana Mizan (titular)

Língua Francesa e Literaturas de Língua Francesa

Ana Cláudia Romano Ribeiro (suplente)

Servidores Técnico-Administrativos

Rafael Kenji Ozeki



Documento assinado eletronicamente por **Maria do Socorro Fernandes de Carvalho, Docente**, em 30/10/2023, às 18:06, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).



Documento assinado eletronicamente por **Souzana Mizan, Docente**, em 30/10/2023, às 18:15, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).



Documento assinado eletronicamente por **Marcello Marcelino Rosa, Docente**, em 30/10/2023, às 18:26, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).



Documento assinado eletronicamente por **Renata Philippov, Docente**, em 30/10/2023, às 18:40, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).



Documento assinado eletronicamente por **Silvia Etel Gutierrez Bottaro, Docente**, em 30/10/2023, às 19:09, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).



Documento assinado eletronicamente por **Bianca Fanelli Morganti, vice-chefe**, em 30/10/2023, às 19:56, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).



Documento assinado eletronicamente por **Iara Rosa Farias, Docente**, em 30/10/2023, às 21:06, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).



Documento assinado eletronicamente por **Julio de Souza Vale Neto, Docente**, em 30/10/2023, às 21:14, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).



Documento assinado eletronicamente por **Alan Silvio Ribeiro Carneiro, Docente**, em 30/10/2023, às 22:58, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).



Documento assinado eletronicamente por **Joana de Fatima Rodrigues, Docente**, em 30/10/2023, às 23:09, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).



Documento assinado eletronicamente por **Ligia Fonseca Ferreira, Docente**, em 30/10/2023, às 23:22, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).



Documento assinado eletronicamente por **Ana Claudia Romano Ribeiro, Docente**, em 31/10/2023, às 08:46, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).



Documento assinado eletronicamente por **Rosangela Aparecida Dantas de Oliveira, Docente**, em 31/10/2023, às 10:51, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).



Documento assinado eletronicamente por **Marcia Veirano Pinto, Docente**, em 31/10/2023, às 12:18, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).



Documento assinado eletronicamente por **Lucia Sano, Docente**, em 31/10/2023, às 12:24, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).



Documento assinado eletronicamente por **Fernando Maciel Gazoni, Docente**, em 31/10/2023, às 12:30, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).



Documento assinado eletronicamente por **Eduino Jose de Macedo Orione, Docente**, em 01/11/2023, às 16:36, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).



Documento assinado eletronicamente por **André Luiz Barros da Silva, Docente**, em 06/11/2023, às 11:18, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).



Documento assinado eletronicamente por **Erico Nogueira, Docente**, em 14/11/2023, às 08:13, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).



A autenticidade deste documento pode ser conferida [clikando aqui](#), ou pelo endereço: "https://sei.unifesp.br/sei/controlador_externo.php?acao=documento_conferir&id_orgao_acesso_externo=0" informando o código verificador **1881365** e o código CRC **342E1A52**.